

兩種道德

B. 普羅珂弗耶夫著
彭 菊 人 譯

作 家 書 屋

1954

B82

11

兩
種
道
德

B·普羅珂弗耶夫著
彭菊人譯

В. Прокофьев
ДВЕ МОРАЛИ
Молодая Гвардия
1953

兩 種 道 德

著 者	В. 普 羅 珂 弗 耶 夫
譯 者	彭 菊 人
出 版 者	作 家 書 屋
	上海(9)延安中路600號
經 售	新 華 書 店 上 海 發 行 所
印 刷 者	奎 記 印 刷 所
	上海(9)新閘路920弄26號

字數：48千字 類別：社科 1954年12月第一版
開本762/1067¹/32印張1¹⁸/32 1954年12月第一次印刷
定價 2,300 元 印數1——16040
上海市書刊出版業營業許可證出〇二三號

內容提要

本書主要是在揭發剝削者階級的道德的虛偽性與欺騙性，闡明共產主義道德——工人階級的道德的基本特點。

本書在第一章中首先說明了道德是社會意識形態之一，是依社會的物質生活條件為轉移的。而且道德是有階級性的。在對抗性的社會中，不同的階級奉行着不同的行為規範，有着不同的所謂善與所謂惡的觀念，而擁有生產資料與掌握政權的階級的道德，則是居統治地位的道德。

在第二章至第四章中，着重指出了，宗教乃是剝削者社會統治階級道德的傳達者，宗教關於「來世」的說教，宣傳節制、忍耐、服從、以德報怨等種種道德規則，蔑視勞動與貶損勞動者的人格尊嚴的思想，都是為剝削者階級的利益服務的，是與共產主義道德不相容的。新的勞動態度、愛國主義、對於革命事業的無限忠

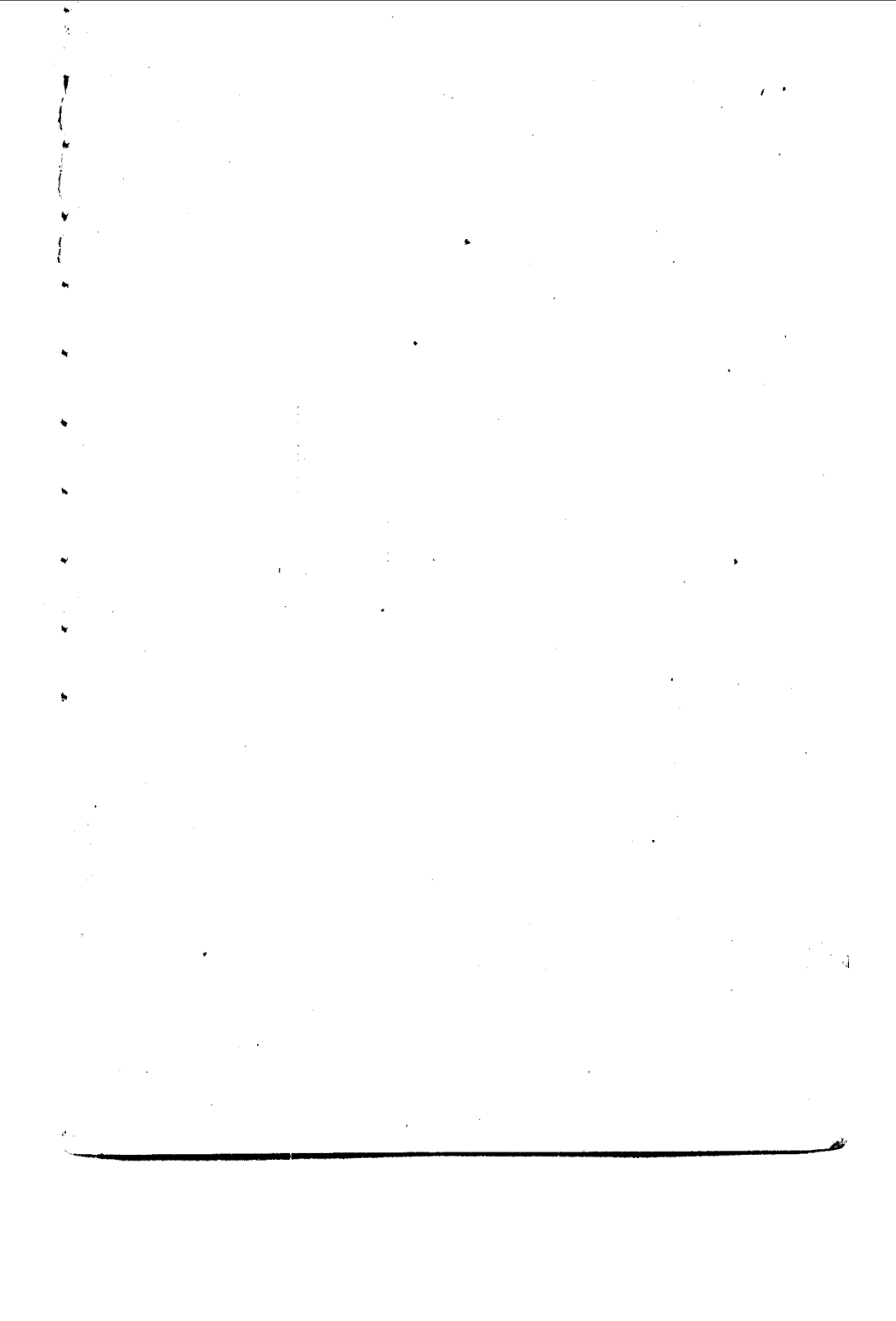
2677
誠、對於私人利益的淡漠、人們彼此之間的友愛與互助、在同階級敵人鬥爭中的英勇精神，……這些都是工人階級的高度道德品質，共產主義道德的特點。

在第五、六章中，指出共產主義道德，就是在關於各族人民間的關係問題上，男女平等問題上，也是與宗教道德不可調和的。

從本書中，我們可以獲得關於道德問題的一般理解，並清楚地認識到，對於舊的剝削者階級的道德傳統，對於宗教的迷信與偏見，進行思想鬥爭的必要性。

目次

一	道德的階級性·····	五
二	奴隸制度與剝削制度的道德·····	一七
三	共產主義道德的基本特點·····	三二
四	奴隸的勞動與創造的勞動·····	四五
五	反對各族人民友好與親睦思想的宗教道德·····	五七
六	平等人們中間的婦女平等·····	七五



一 道德的階級性

在日常生活中常聽到對某個先進人物的稱讚：『這個人道德高尚！』或者，相反地，我們談到做了什麼壞事的人時，便說，他犯了不道德的行爲。這就是說，我們要根據道德的觀點來評定人們的行爲。

道德乃是社會意識形態之一。它是歷史上變動不居的行爲規則的總和，這種行爲規則調節人們對社會、階級、國家、家庭的關係，以及人們彼此間的關係。

道德的種種規則不是倚靠強制，而是倚靠習慣的力量與社會輿論。

資產階級的理論家們認爲，道德的種種規則是不依社會物質生活條件爲轉移的，這些規則似乎是建立在適合於人類天性的『永恆』和『不可動搖』的正義原則的基礎之上的。他們斷言，道德乃是某種一成不變的、對一切人及在一切時代都同樣適用的東西。這些觀點對於力圖使自己的統治永垂不朽的剝削者是極爲有利的。

馬克思——列寧主義理論在道德觀上不是從一般的與抽象的概念出發，而是從具體的歷史條件出發。列寧曾指出，來自人類社會以外的道德是不存在的。

隨着社會結構的變動，道德的種種規範與原則也一定發生變化。比如，由於資產階級社會的勝利，封建主的道德便讓位於資產階級的道德。偉大十月社會主義革命，保證了新道德——共產主義社會的道德——獲得勝利的條件。

恩格斯駁斥資產階級哲學家們關於『一般道德』、關於善與惡『永恆』鬥爭的杜撰及其他用來掩飾實際的階級鬥爭的唯心論謊言時，曾寫道，人們係從構成他們階級地位之基礎的經濟關係中得出自己的道德觀點。經濟關係發生變動，道德的種種規範亦即發生變化。人們以前認為是善的東西，現在，可以看作是惡。

生產資料私有制是剝削者社會的道德的經濟基礎。以私有制及人剝削人為基礎，以競爭為基礎的對抗性階級社會，以其整個生活方式在人們中間養成了彼此相敵視的態度，憎惡、嫉妒與仇恨的心理。『人對人是豺狼』，『投井下石』，『人為自己，祇有上帝為大家』，——這就是剝削者階級仇視人類的道德原則。

在奴隸社會，係奴隸所有主的道德居統治地位。這種道德是旨在鎮壓奴隸，他

們的主人則任憑怎樣都不加限制。奴隸社會的道德並不把殺害奴隸認作是犯罪。這種道德教導說，奴隸應該甘心情願地忍受任何折磨與侮辱。

在封建社會，居統治地位的是世俗的與宗教的封建主——大土地所有主與農奴主——的道德。這種道德鞏固了並確定了農民大眾的被壓迫地位。農奴主的道德允許出賣農奴。地主可以爲所欲爲地虐待自己的農奴。

隨着資產階級的掌握政權，封建主的道德便爲資產階級的道德所代替。同時在資產階級的道德中有許多地方不僅保存了封建主的道德，並且還保存了奴隸所有主的道德。因爲這是很明顯的，雖然奴隸社會，封建社會與資本主義社會有一切差別，但生產工具與資料的私有制及對勞動者的殘酷壓迫，乃是它們共同的基礎。

資產階級道德的主要使命，就是鞏固以私有制及社會階級劃分爲基礎、以對人民大眾暴力壓迫、掠奪與奴役爲基礎的社會制度。資產階級的道德所企求的目的就是要使勞動者相信這種人壓迫人的制度的「必然性」與「永恆性」，使羣衆習慣於馴順地忍受階級壓迫、無權與貧困。追逐利潤、掠奪弱小民族、憎恨勞動者，——所有這一切，早已使資產階級喪失了榮譽、義務、良心與正義的概念。資產階級的

種種辦法在使人們墮落，使人們醜陋化。

關於善惡的不同判斷，不僅為不同時代的人所固有。縱使在同一個時代範圍內，對立諸階級的道德理論與觀點亦是對立的。在同一個時代，在同一個社會中，不同的階級，奉行着不同的行為規範，有着不同的所謂善與所謂惡的觀念。譬如，在資本主義內部，除資產階級道德之外，還發生和發展着反映人民利益與願望的無產階級道德。它的代表者便是最先進的社會階級——工人階級。資產階級道德與無產階級道德是極端對立的。

壟斷資產階級瘋狂地準備新的世界大戰。根據資本家的觀點，戰爭是幸福，因為戰爭保證給予他們新的最高利潤。工人階級則進行反對戰爭的鬥爭，因為他們認為帝國主義為分割世界與追求新利潤的戰爭是極大的惡事與犯罪行為。資產階級認為人剝削人的現象是完全合乎道德的現象，而要維護剝削制度——資本主義。而對無產階級來說，人剝削人是極大的惡事，它要積極地同這種現象作鬥爭。資產階級認為，凡是鞏固資本主義制度、加強其統治、增加其財富的一切行為，都是道德的。無產階級，恰恰相反，則認為凡是動搖與削弱資本主義制度的一切行為，凡是

幫助被壓迫者實現多年來的理想——建設共產主義社會的一切行爲，都是道德的。

每個社會階級都培養出自己的道德觀點，培養出反映其經濟生活條件的道德。

它把這種道德與其他階級的道德對立起來。擁有生產資料與掌握政權的階級的道德則是社會中居統治地位的道德。

剝削者階級的道德絕不是其本身行爲的規範。剝削者從來就不會奉行過那些爲他們所宣傳並強迫人民大眾接受的道德規範，如節制、忍耐、以德報怨等。

剝削者的道德完全是假仁假義的。否則這種道德便不能夠存在，因爲剝削者不敢公開地說明自己真正道德的原則，以免揭破自己的獸性面目，以免使勞動羣衆完全脫離自己。

資產階級道德所特有的假仁假義、虛偽與欺騙，即在資本主義國家的法律規範中亦有其反映。且來看看美國的某些現行法規。

在明尼蘇達州，禁止把男襯衣與女襯衣懸掛在同一根繩子上。

在佐治亞州，凡在通往教堂的道路附近的池塘與河中洗澡者，犯受法庭懲處的行爲。

在薩列姆市（西維吉尼亞州），在早晚教堂祈禱儀式前一點半鐘內出賣糖果爲違法。

在猶他州，「凡身着距踝骨三英寸以上之短裙」而出現街頭者，概科以罰金與監禁。

高爾基在其『道德的祭司』一文中，曾痛斥資本主義道德的假仁假義與違反人性的本質。『……你們告訴大家不要偷竊。因爲假如你們被偷竊，你們將會極不愉快，——不是嗎？但同時，雖然你們也有錢，——你們却忍不住想再偷一點。……你們嚴格地信奉「戒殺」的原則。因爲生命對你們是寶貴的，你們的生活是十分舒適的、愉快的。突然，在你們的煤礦裏，工人要求增加工資。你們便不由得要調兵來，而呸拍一下！幾十個工人被打死了。』

在資產階級社會中，那裏一切都是買賣，金錢在統治階級的概念中乃是唯一的力量。依據資產階級道德，爲了個人致富，什麼事都可以做。自私的利益與無限制的利己主義支配着有產者的一切行爲。買賣良心、原則、意見與才能，乃是資產階級社會『精神』生活之不可或缺的特點。馬克思與恩格斯也曾指出，資產階級除了

赤裸裸的利益、冷酷的現金外，在人與人之間再沒有任何的联系了。

馬雅科夫斯基在其論美國的作品中會鮮明地描述出那戕害人們一切道德原則的金錢統治。『上帝——美元，美元——父親，美元——神聖的靈魂，』——他用辛辣的諷刺描寫那在美國具有特別無恥形態的對金錢權力的崇拜時寫道。『如果說，縱使用間接的美元壓力，——馬雅科夫斯基說，——便可贏得職位、榮譽、不朽，那末，在直接即刻付款之後，你便可購買一切。』馬雅科夫斯基引證了許多說明美國統治階級腐朽道德的事實，作出結論說：『不管你們用怎樣方法獲得了你們的幾百萬美元，在美國反正是無分別的。一切都是「生意經」，一切事業都是在於增加美元。從經手出賣詩文獲得回扣——這是生意經，剽竊抄襲，也不會被拘捕。』

犯罪行為、受賄行為、盜竊行為已是資本主義美國的通常現象。這些行為在資本主義國家甚至已滲入到慈善機關。

大家久已曉得，資產階級的道德規則是：假如你因饑餓偷了一小塊麵包，便會把你監禁起來，假如你盜竊了鐵路，便會把你選作參議員。著名的政治活動家與流氓間密切的『事務上』合作和友誼，現在在美國並不是稀奇的事，流氓在這個國家

是到處充斥着的，在那裏，劫掠乃是一種「生意經」。

貪污與受賄的組織遍佈在各帝國主義國家的所有國家機關，而首先是美國的國家機關。美國自己的刊物就承認，『現在州長的職位乃是一個大商業企業』。

資產階級的非道德論，在帝國主義時代，達到了最駭人聽聞、最無恥的形態。

帝國主義已使資本主義社會的一切矛盾達到極限。對人民肆無忌憚的剝削，掠奪與暴行，流血的侵略戰爭，已成為資本主義必然的伴隨現象。最大帝國主義強盜為分割世界進行無休止的爭鬥，為人類帶來無數的災難。

帝國主義資產階級所孕育出來的法西斯主義及其對一切進步與先進人士實行暴行、屠殺與極殘酷迫害的崇拜，便是資產階級極端非道德論的實例。

美國的壟斷者們圖謀世界統治，使一切黑暗與反動勢力：不論是直接的暴行（搶劫、法西斯主義）也好，是思想的毒素、特別是種族主義與世界主義的說教也好，都為自己服務。美國帝國主義者力圖毒害本國人民及被其剝削的各國人民的意識，力圖培養他們去進行新的非正義的掠奪戰爭，以便使資本主義壟斷組織獲得最高利潤。

帝國主義者首先力圖在道德上腐蝕青年，使他們養成種族優越感。在美國，正在廣泛地進行青年的思想訓練，將他們訓練成『世界征服者』的角色。思想影響的一切手段——電影、刊物、廣播，都在為戰爭的宣傳服務。為要把青年人訓練成為兵士，——當統治的資產階級需要時，甘願去作反對人類的任何犯罪行為的，粗悍的，殘忍的殺人兇手，什麼事都做到了。

資本主義國家的青年，從幼齡起就在被激發着吞併一切的發財慾望。書籍、報紙、影片都是在培養青年與兒童們最卑鄙的犯罪本能。下流書籍充斥於美國的書市場，其中最出色的是大量發行的色情小說與偵探小說。對暗殺與搶劫之肆無忌憚的宣傳充滿了這些書的字裏行間。在所謂『滑稽故事』的粗俗畫刊中，係講述流血的『功績』，頌揚犯罪的行為。『滑稽故事』在激起讀者的民族敵視與種族憎恨的情感。亞洲與非洲各族人民的人物，在這種書中向來都被描繪成爲『惡徒』的形像，而『百分之百的美國人』都被描繪爲上等人。

『滑稽故事』及美國的一切出版物、電影、廣播、無線電傳真，都把暴戾行為宣傳成爲社會的基本法則與每個人的天賦使命，以便在道德上腐化青年。兒童犯罪

行爲在美國獲得了廣大的規模，這是不足爲奇的。

美國也正在使其他資本主義國家充滿思想毒素。近年來，由於美國軍隊的駐紮英國及美國盜匪『文學』與電影片的加強輸入，犯罪行爲，包括兒童犯罪行爲，在這個國家已顯著增長。在意大利，報紙上經常有關於暗殺、盜竊及搶劫銀行與商店，以及青年所犯的其他犯罪行爲的報道。在奧地利，一九五二年僅在維也納一地，就判決了四千多名青年犯有各種不同的罪行。在法國犯罪的數字也在增長。

宗教乃是剝削者社會統治階級道德的傳達者。

自從社會被分裂爲敵對階級的時候起，宗教無論過去和現在都一直在讚美剝削制度，一直在幫助剝削者來約束勞動羣衆。這種情形係導源於宗教本質的本身。

宗教在古代是由原始人因同自然界鬥爭中的軟弱無能而發生的。同所有社會意識的其他形態一樣，宗教乃是支配人們的物質生活條件在人們頭腦中的反映，但同時却是一種歪曲的、虛妄的反映。世俗的力量在宗教信仰中具有了超自然力的形式。

如果說，在階級發生前的原始公社的社會中，對超自然力的信仰係因人在自然